

Dispositivo anti rottura molle

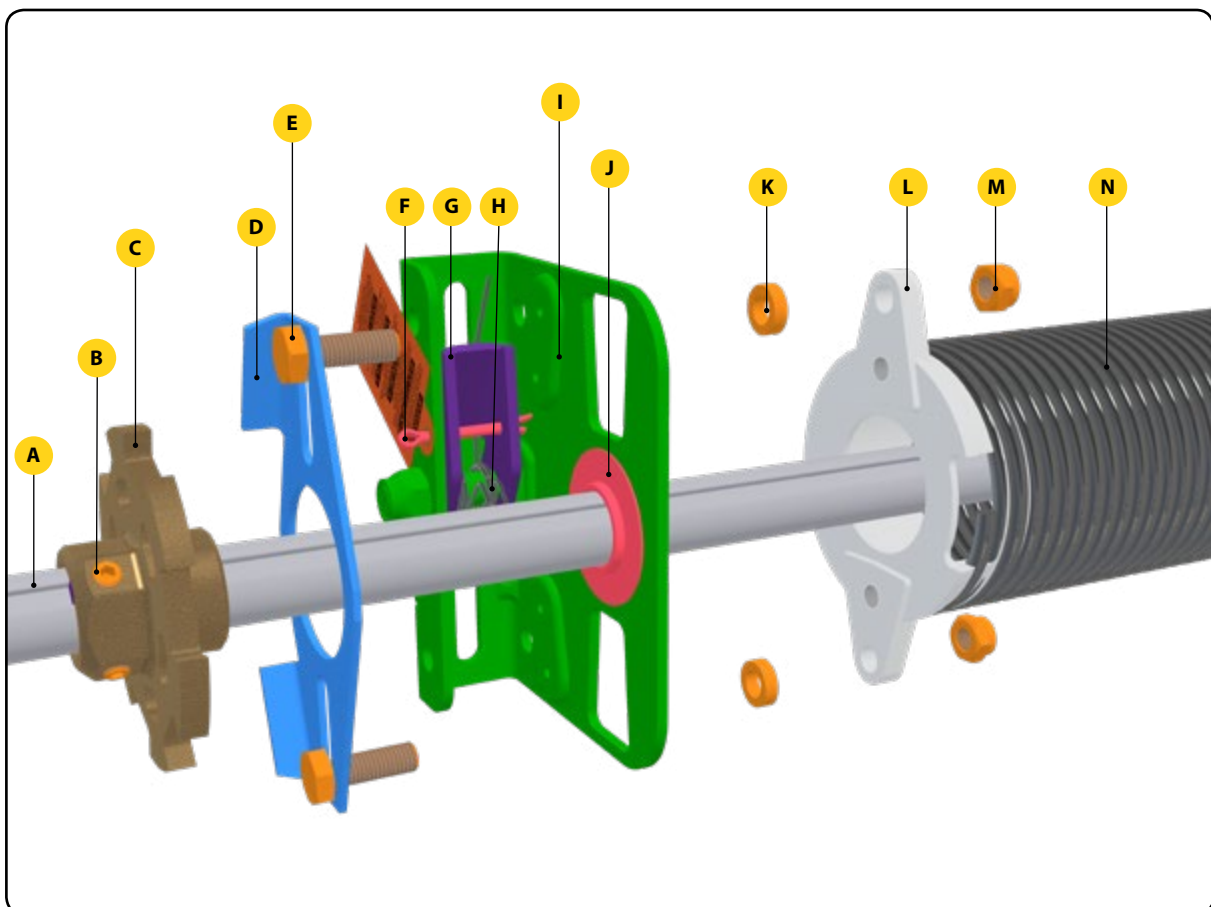
25449 25549 299540 299541

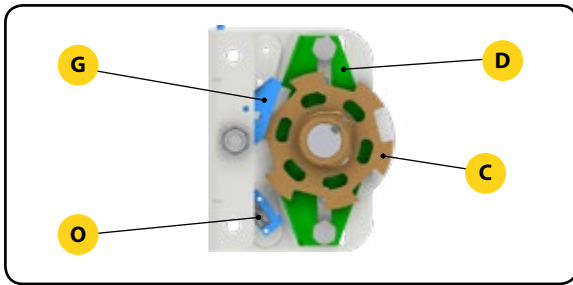
Contenuto

1.	Panoramica del prodotto.....	2
2.	Utensili.....	3
3.	Funzionamento	3
4.	Ambito dell'applicazione.....	3
5.	Installation	4
6.	Optional extras.....	8
7.	TÜV approval.....	10
8.	Replacing (after a broken spring).....	11
9.	Maintenance	11
10.	Supplier.....	11
11.	Terms and conditions of supply.....	11

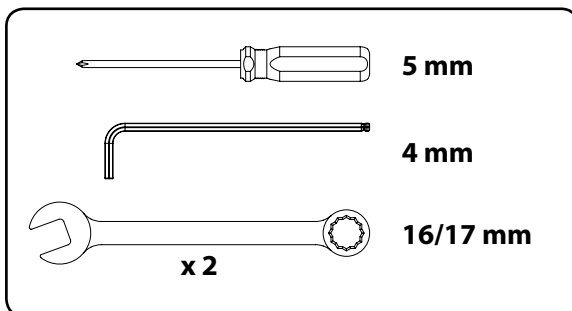
1. Panoramica del prodotto

	Descrizione
A	Alberi
B	Vite (M8 x 10)
C	La ruota di bloccaggio
D	La piastra di bloccaggio
E	Bulloni (M10 x 30)
F	Il blocco di sicurezza
G	La chiusura di bloccaggio
H	Molla di sicurezza
I	La piastra base
J	Supporto
K	Distanziatori
L	Gruppi di torsione
M	Dadi (M10)
N	La molla di torsione
O	Micro interruttore





2. Utensili



3. Funzionamento

IMPORTANTE: Le molle in tensione sono provviste di una tensione alta; fare sempre molta attenzione, soprattutto in fase di regolazione ed uso di tiranti (12025) che siano della misura corretta e che siano in buono stato. Assicurarsi che la posizione di montaggio del dispositivo di sicurezza per rottura della molla sia sufficientemente solido per collegare il dispositivo di sicurezza per rottura della molla ed assorbire la forza di un'eventuale rottura del cavo!

Persone e animali possono essere colpiti da parti in caduta dal soffitto o dalla parete, possono creare gravi danni o persino la morte!

- Verificare la stabilità delle pareti
- Utilizzare solamente i fissaggi idonei per l'assemblaggio dei dispositivi anti rottura molle

Quando la molla di torsione viene messa in tensione, la piastra di bloccaggio gira leggermente. Questo causerà l'inclinazione della piastra di bloccaggio per bloccare la chiusura di bloccaggio. La ruota di bloccaggio situata nell'albero con chiave ora può ruotare liberamente.

Quando una molla si rompe, la molla in tensione viene rimossa, quindi la piastra di bloccaggio può ruotare nuovamente. La forza della molla farà sì che la chiusura di bloccaggio prema sulla piastra di bloccaggio e si incastrerà con il dente della ruota di bloccaggio, evitando la caduta del pannello della porta. La piastra di bloccaggio che è stata ruotata all'indietro, ora fa scattare il micro interruttore, arrestando il funzionamento elettrico.

4. Ambito dell'applicazione

I dispositivi di sicurezza per la rottura della molla 25449 e 25549 sono usati per le porte sezionali industriali che vengono attivate a mano, con una catena oppure elettricamente.

- Il tipo 25449 è usato in porte sezionali con un albero da 1" (25,4 mm) con chiave
- Il tipo 25549 è usato in porte sezionali con un albero da 1 1/4" (31,75mm) con chiave
- Teste delle molle da installare: Testa della molla da 50 mm fino a 152 mm

Quando si usa un certo tamburo per il cavo, il numero **minimo** di dispositivi di sicurezza per la rottura della molla per porta dovrebbe essere calcolato come segue:

$$\frac{M_{max}}{0,5 \times d \times g} = D$$

Mmax	Coppia massima (210 Nm)
d	Diametro del tamburo (m)
g	Gravità (9,81 m/s ²)
D	Peso del pannello della porta (kg)

- D è il peso che serve a determinare se uno o più dispositivi sono sufficienti
- La coppia massima per il dispositivo di sicurezza della rottura della molla è di 210 Nm
- Il diametro del tamburo viene misurato nel punto di svolgimento del cavo quando la porta è chiusa!
- Un dispositivo di sicurezza per la rottura della molla deve essere installato per ogni molla di torsione

⚠ Il peso massimo specificato per il tamburo del cavo non deve essere mai superato!

ESEMPIO:

Tamburo per cavo 110020 (M134-5500) ha un diametro di **138,2 mm**

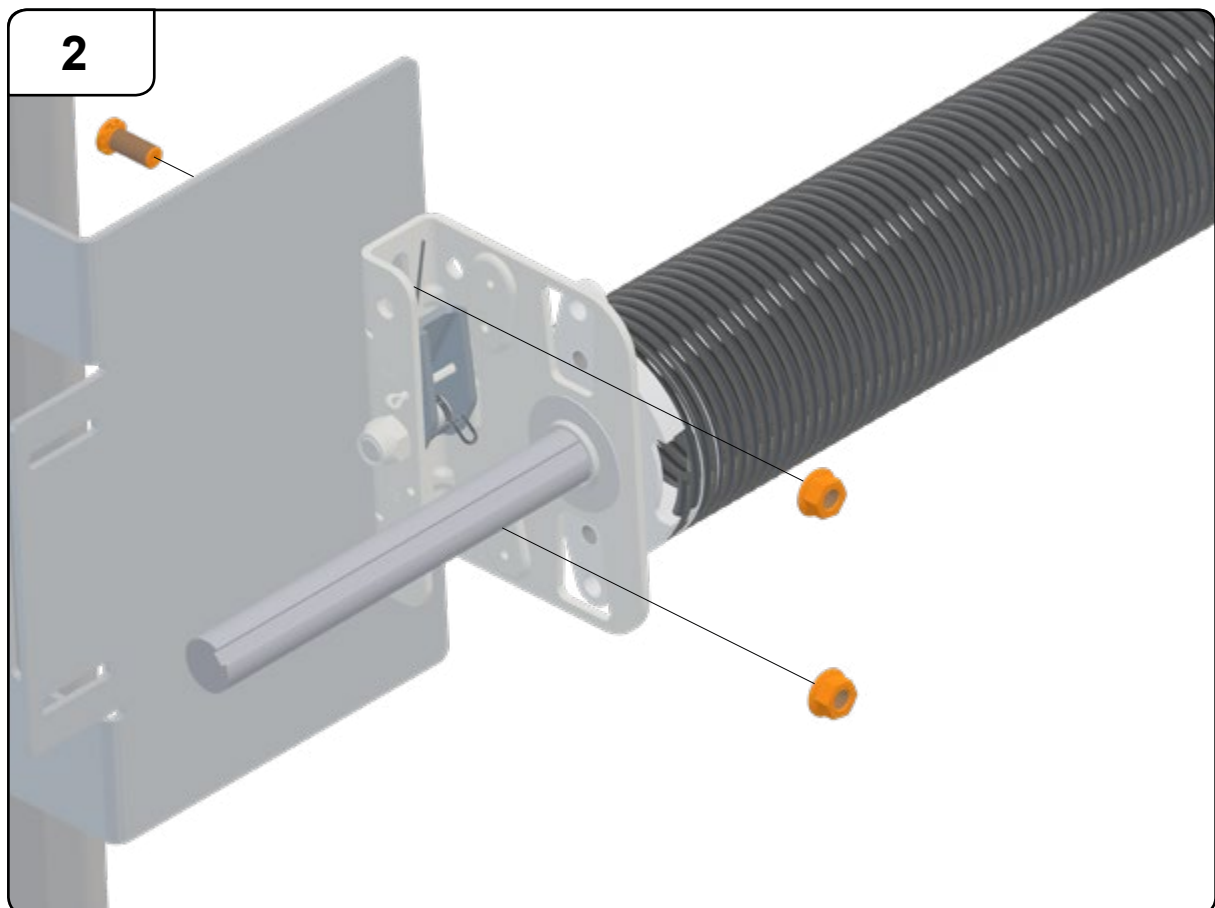
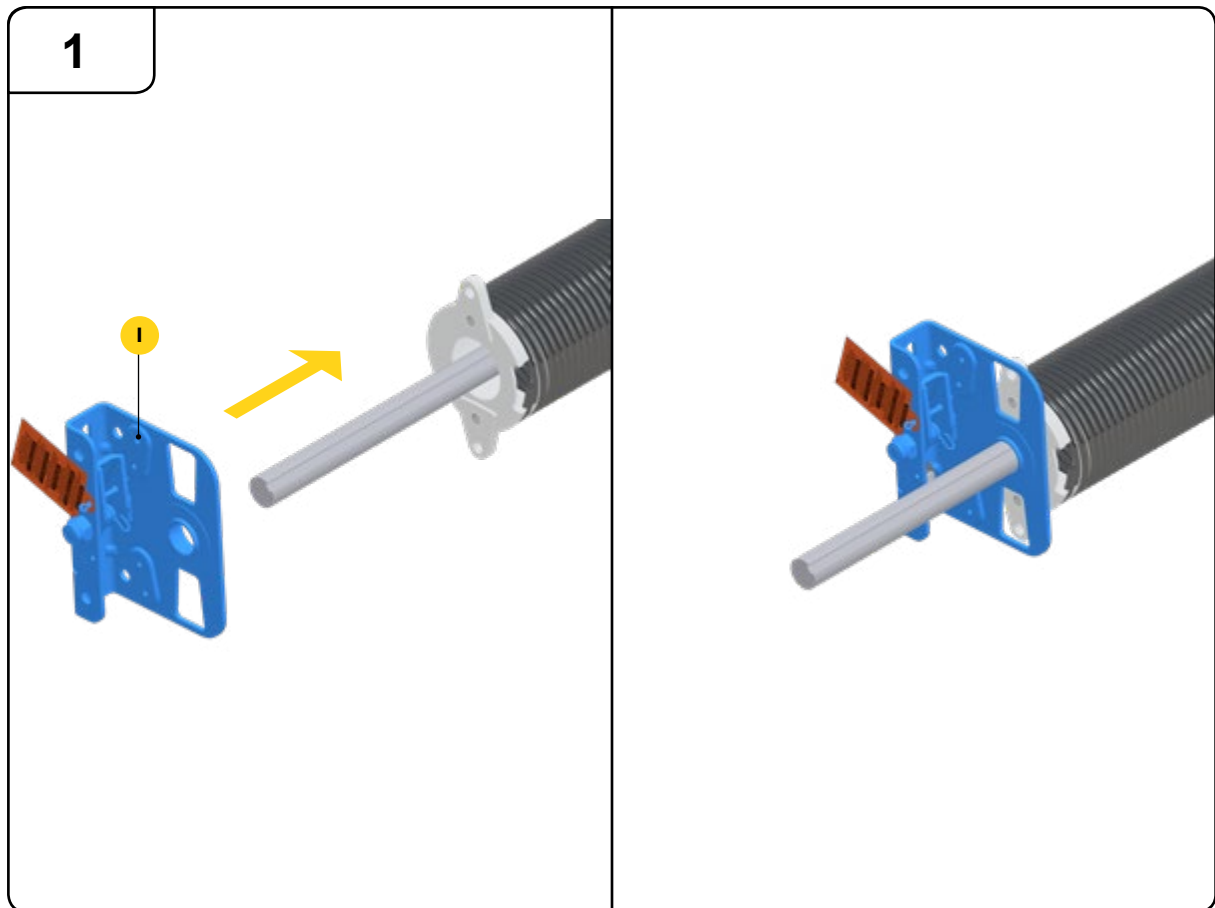
$$\frac{210}{0,5 \times 0,1382 \times 9,81} = 303,9$$

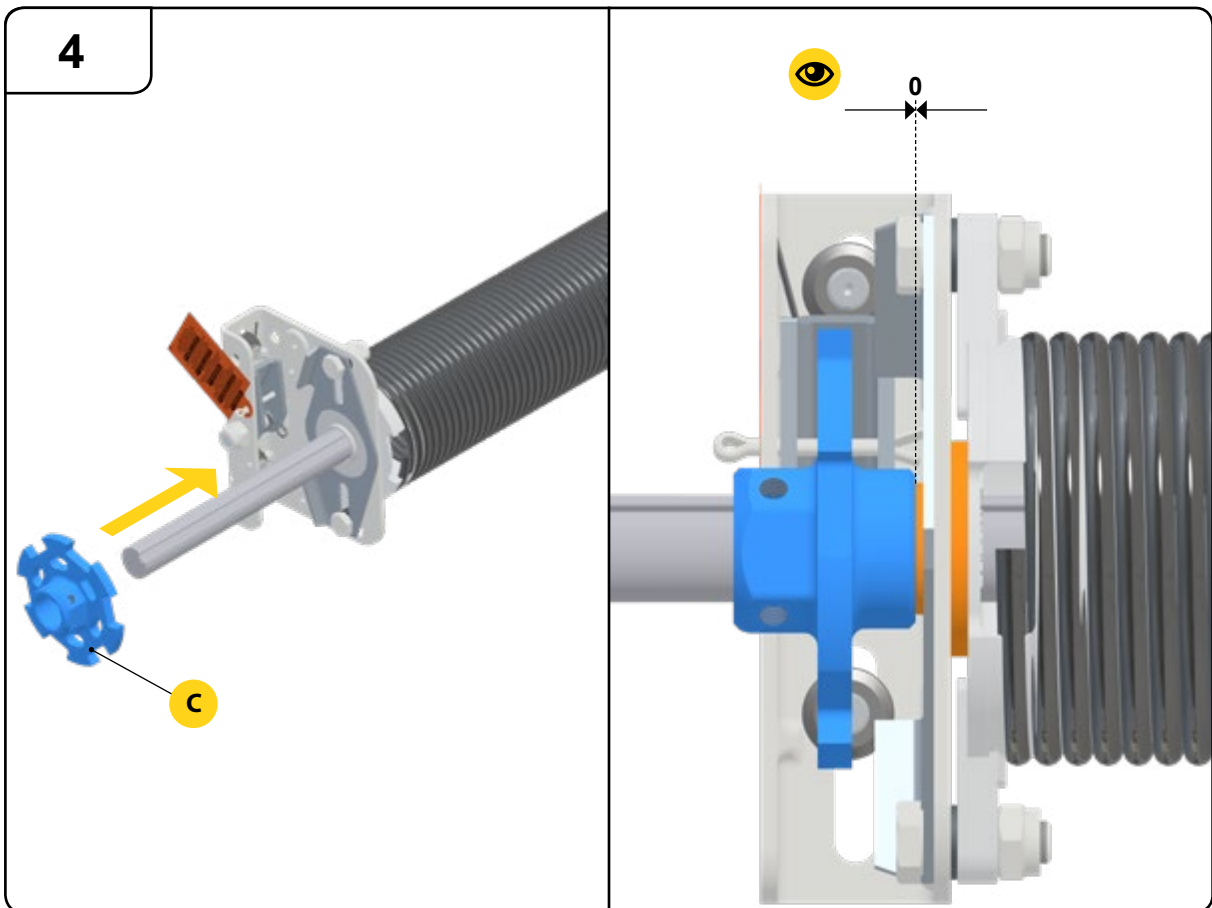
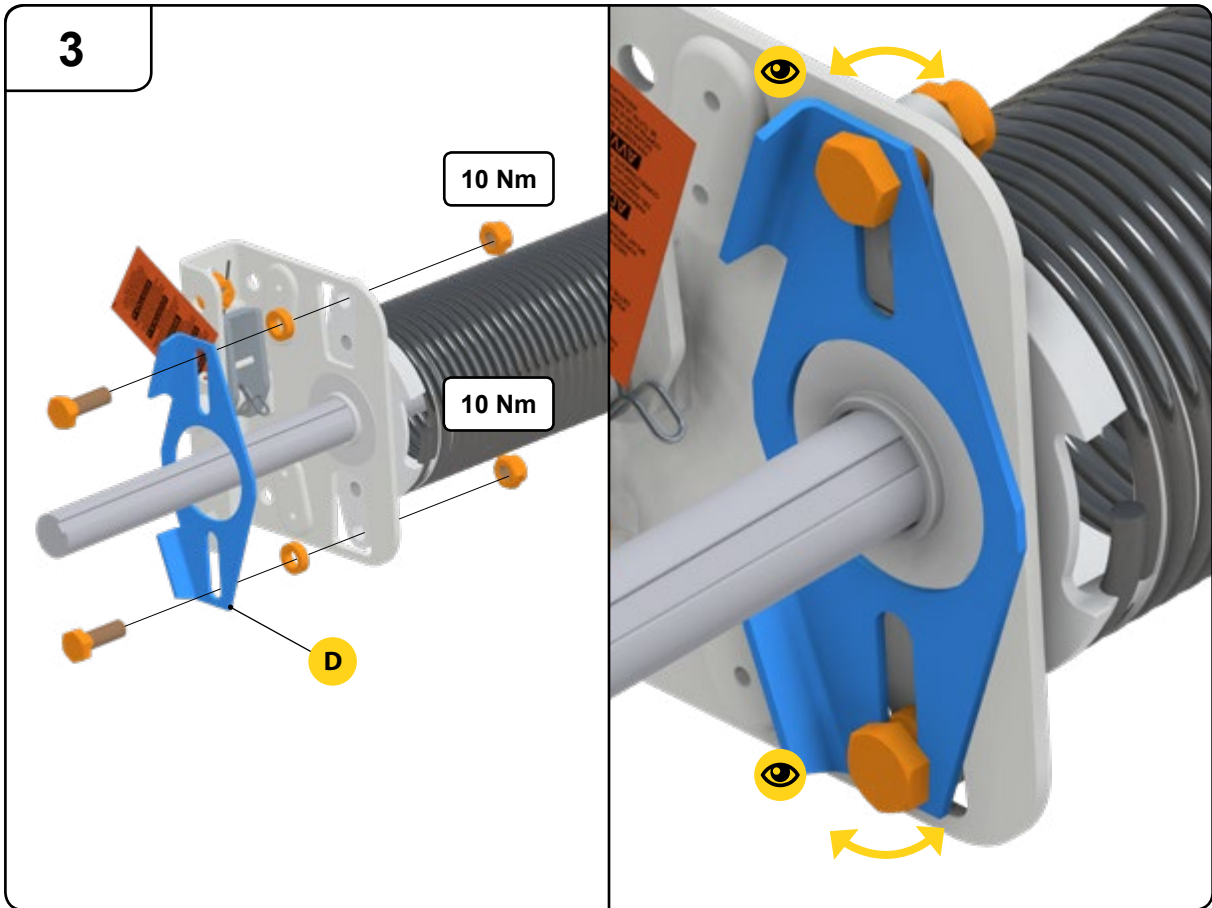
Quindi 110020:

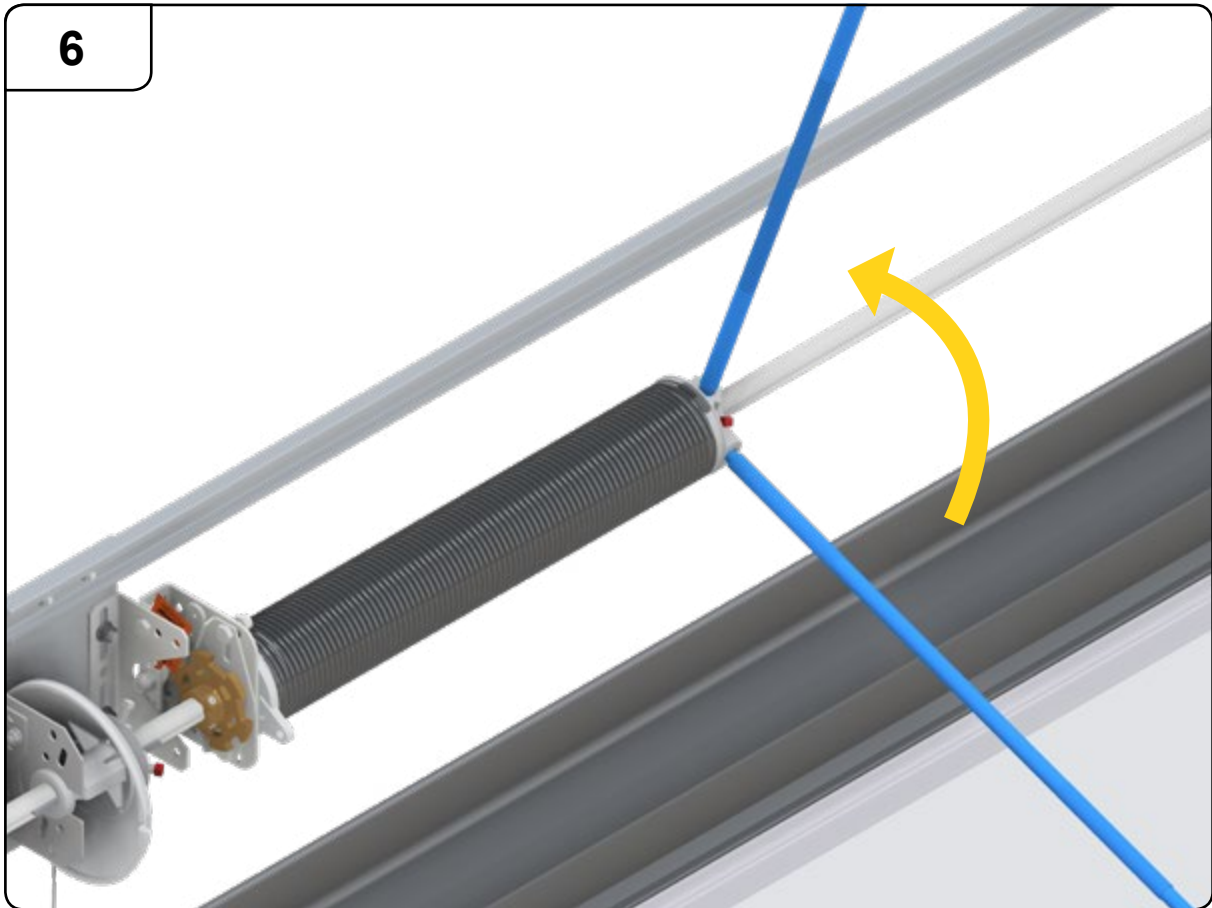
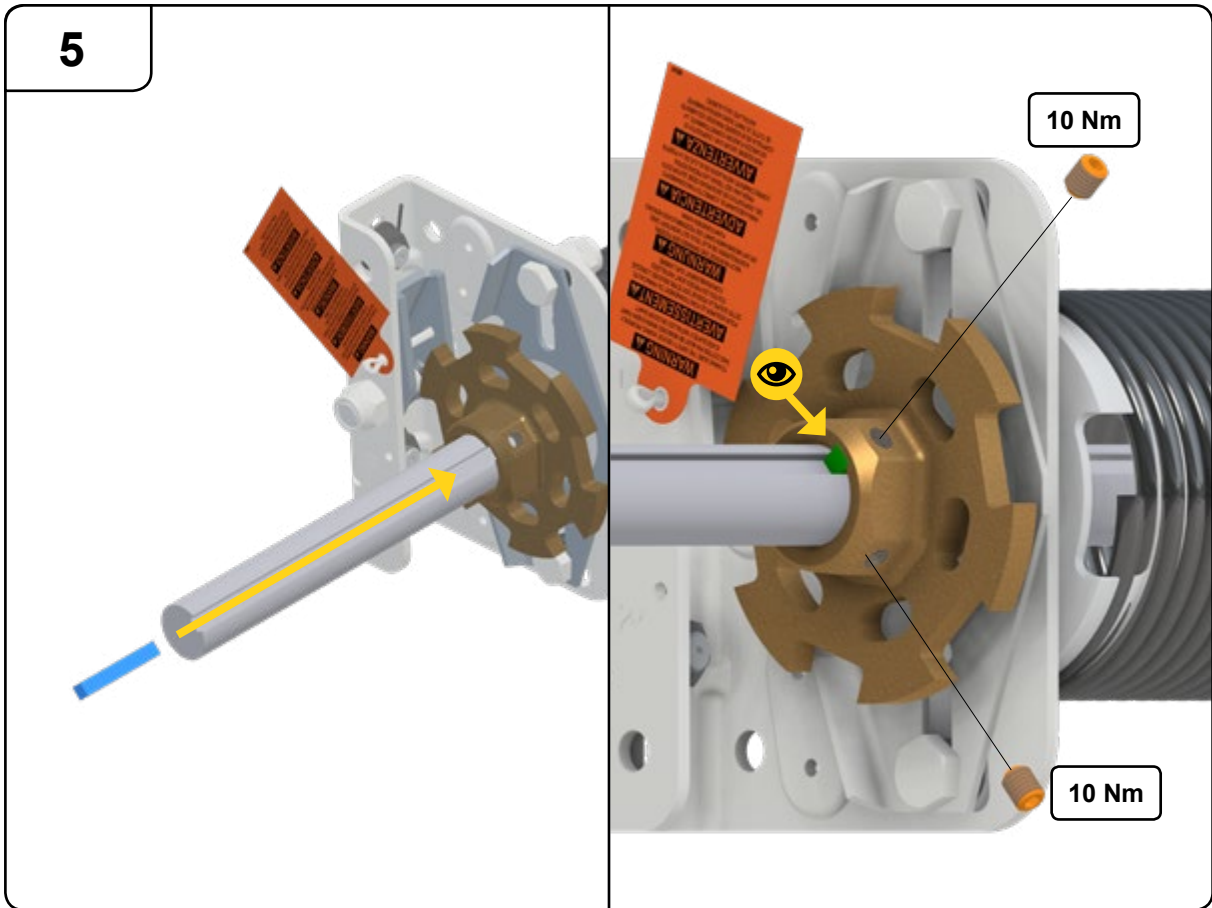
D	# Sicurezza rottura molla
≤ 303,9	1
> 303,9	≥ 2



5. Installazione





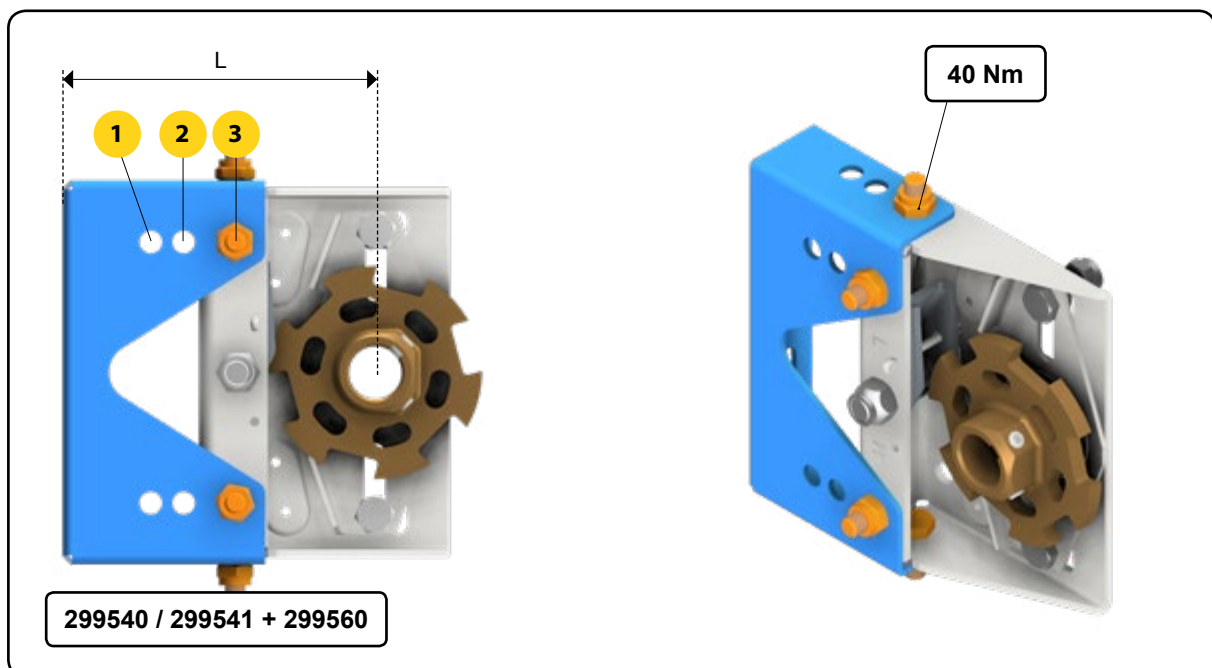
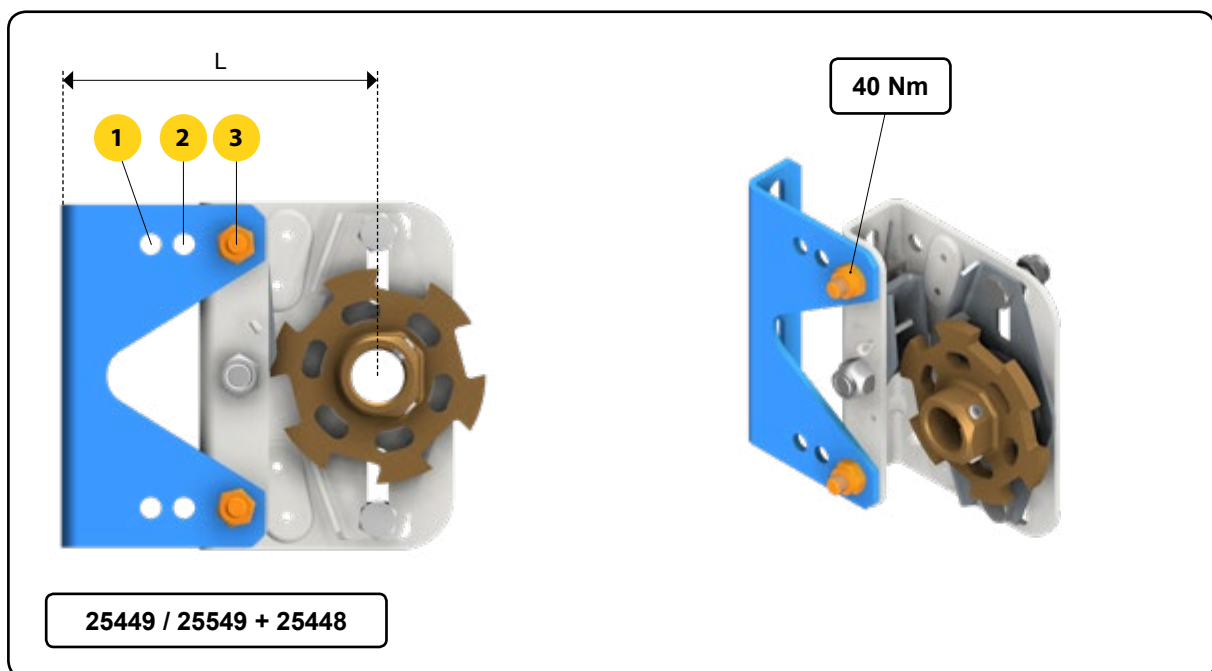


6. Optional

6.1. Piastra controbilanciata 25448/99560

L (mm)	piastra distanziatore
86	-
111	1
127	2
152	3

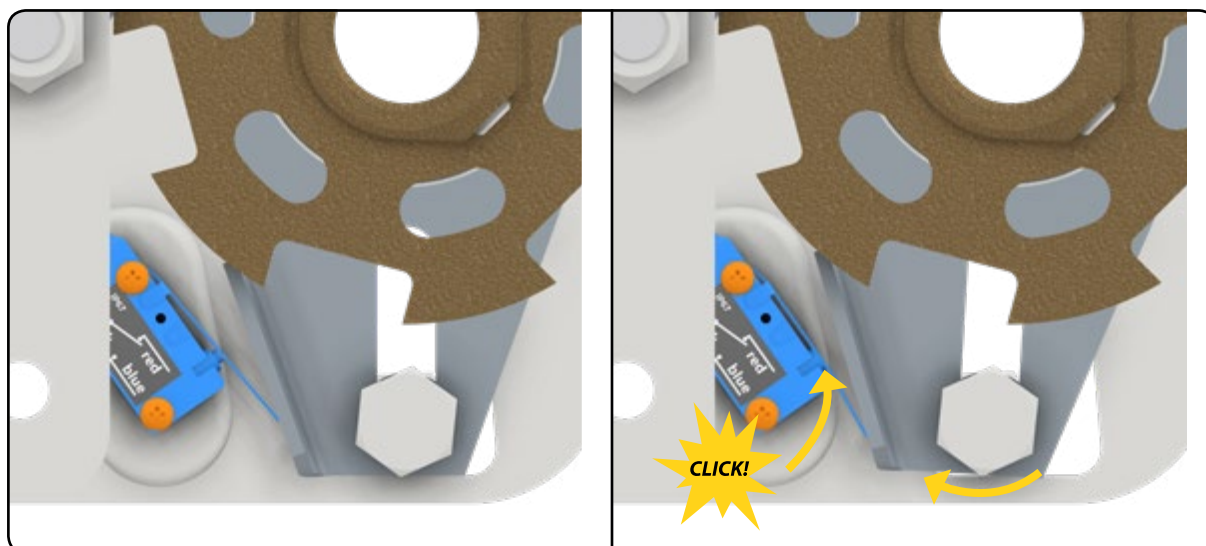
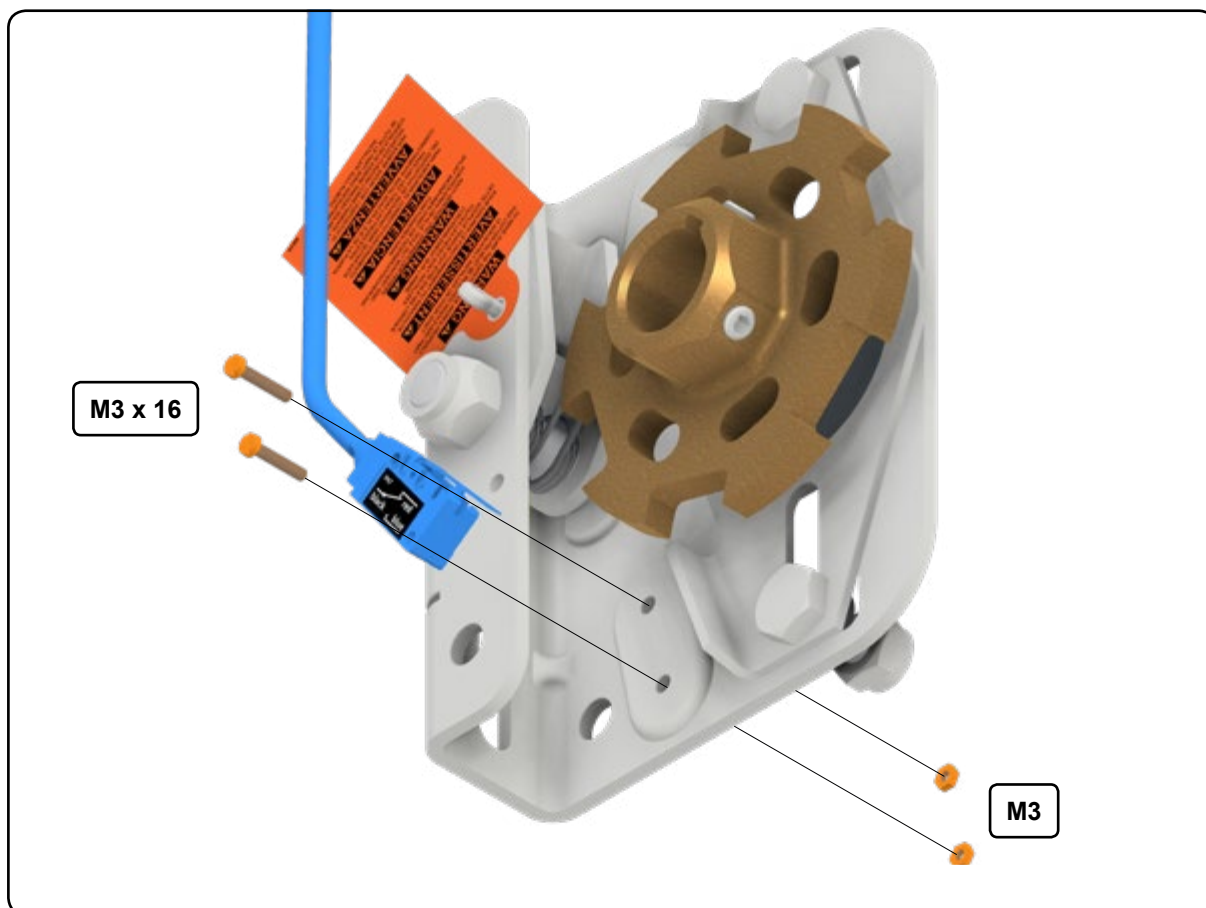
Usare la piastra distanziatore 25448/299560 per permettere il bilanciamento corretto.



6.2. Micro interruttore 25447 (125\250 VAC, 15amp. IP67)

Situare l'interruttore all'interno del dispositivo di sicurezza per la rottura della molla usando 2 bulloni M2x16 con 2 dadi M3 (entrambi sono forniti con l'interruttore). L'impugnatura dell'interruttore dovrebbe essere posizionata contro la piastra di bloccaggio (non attivata). Verificare se l'interruttore si attivi correttamente girando la piastra di bloccaggio.


Nota: i cavi non dovrebbero interferire con il funzionamento del dispositivo di sicurezza per la rottura della molla!



7. Certificato TÜV

Questo dispositivo di sicurezza per la rottura della molla dispone del TÜV Numero TorFV 06/101.

Questo attesta che il dispositivo di sicurezza per la rottura della molla osserva gli standard europei, EN 12604.

CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFIKAT ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT	 Industrie Service
	<h3>Bescheinigung über eine Konformitätsprüfung</h3>
	Bescheinigungs-Nr.: TorFV 6/101
	Bauaufsichtlich anerkannte Prüfstelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH Prüfstelle für das Bauprodukt (System 3: EN 13241) "Tore - Produkte ohne Feuer- und Rauchschutzeigenschaften" Westendstraße 199, 80686 München – Deutschland
	Antragsteller/ Bescheinigungsinhaber: DOCO International B.V. Nusterweg 96 6136 KV Sittard – Niederlande
	Hersteller: s. o.
	Produktbezeichnung: Fangvorrichtung für Tore
	Typ: 25449
	Prüflaboratorium: TÜV SÜD Industrie Service GmbH Prüflaboratorium für Produkte der Fördertechnik Prüfbereich Aufzüge und Sicherheitsbauteile Westendstraße 199, 80686 München – Deutschland
	Datum und Nummer des Prüfberichtes: 1996-02-05 24025310
Prüfgrundlagen: <ul style="list-style-type: none"> ➤ DIN EN 12604 / DIN EN 12605 (Ausgabe Aug. 2000) Tore, Mechanische Aspekte, Anforderungen/Prüfverfahren ➤ GS-BE-04 (Ausgabe Jan. 2001) Grundsätze für die Prüfung und Zertifizierung von Fangvorrichtungen für Fenster, Türen und Tore 	
Ergebnis: Die Fangvorrichtung erfüllt für den im Prüfbericht angegebenen Einsatzbereich die Anforderungen der Prüfgrundlagen.	
Hinweis: Diese Bescheinigung behält ihre Gültigkeit solange die Fangvorrichtung wie geprüft hergestellt wird und die Anforderungen aus den Prüfgrundlagen für die Fangvorrichtung unverändert bleiben. Sie ersetzt die BG-Prüfbescheinigung Nr. 01043 von 2001-06-29 einschließlich des Kennzeichens A-BE 01043.	
Ausstellungsdatum: 2006-05-03	

8. Sostituzione

(dopo la rottura di una molla)

Le molle di torsione e i dispositivi di sicurezza per la rottura della molla devono essere sostituiti esclusivamente da personale qualificato.

- Assicurare il pannello della porta usando dei puntoni per prevenire possibili cadute del pannello stesso.
- Rimuovere la molla di torsione rotta con il dispositivo di sicurezza per la rottura della molla e la piastra di bilanciamento (se montata).
- Situare la molla di torsione in sostituzione con il dispositivo di sicurezza per la rottura della molla seguendo le istruzioni di montaggio.

9. Manutenzione

Questo dispositivo di sicurezza deve essere controllato almeno una volta all'anno. Il controllo deve essere realizzato da personale qualificato.

Lista di controllo:

- Pulire
- Verificare che la forza della molla contro la chiusura di bloccaggio sia sufficiente, premendo la chiusura di bloccaggio

Se questa non torna alla sua posizione originale, il dispositivo di sicurezza per la rottura della molla deve essere sostituito. Ripetere questa operazione di controllo per cinque volte.

- Verificare che tutti i bulloni ed i dadi siano ben serrati.

10. Fornitore

DOCO International b.v.
Nusterweg 96
6130 AK Sittard (NL)
Tel.: +31 (0)46-4200666
Fax: +31 (0)46-4526894

11. Termini e condizioni

Una copia di questi termini e condizioni può essere richiesta contattandoci. Lo invieremo gratuitamente.

Subsidiaries

DOCO International B.V.

Nusterweg 96
6136 KV Sittard
The Netherlands
Phone +31 464200666
Fax +31 464526894
info@doco-international.com

**DOCO International
Central Europe S.R.O.**

Háj 352
798 12 Kralice na Hané
Czech Republic
Phone +420 582360100
Fax +420 582360300
info@doco-international.com

DOCO International Ltd.

Unit B3 Elvington Industrial Estate
Elvington
York
YO41 4AR
United Kingdom
Phone +44 1904607869
Fax +44 1904607299
sales@doco-international.co.uk

**DOCO International
Southern Europe S.L.U.**

Avenida Generalitat 55
P.I. "Can Met Sidru"
08530 La Garriga - Barcelona
Spain
Phone +34 938612825
Fax +34 938716592
ventas@doco-international.com

Sales Offices

SOMMER Automazioni s.r.l.

Localita Le Basse 33
38123 - Trento TN
Italy
Phone +39 0461263863
Fax +39 0461269247
italia@sommer.eu

SOMMER Polska Sp.z.o.o.

Al. Jerozolimskie 439
05 - 800 Pruszków
Poland
Phone +48 222302100
biuro@sommer-polska.pl

SOMMER Kft.

II. Rákóczi Ferenc út 277
1214 Budapest
Hungary
Phone +36 12780261
Fax +36 12764439
info@sommerkft.hu

**SOMMER Automation
& Radio Co., Ltd.**

Fengrao Road 388
201801 Shanghai, Malu County
Jiading District, Shanghai
China
Phone +86 2169153919
Fax +86 2169153155
info@sommer-china.com.cn

